

ID-1, January 2001

Student

Male Moslem Single

- يناير 2001 :

النوجة الى مكتب البوليس الذى أتبع له جغرافيا, لأستخراج البطاقة الشخصية رقم 1, حسب نظام الرقم القومى.

- بعد أسبوعين:

أستلام أول وثيقة بلاستيكية, تحمل صورتى و بيانأتى - تظل ملتصقة بجسدى طيلة أربع سنوات - اذ دائما ما أضعها فى الجيب الخلفى لسراويلى.

- يناير 2001- سبتمبر 2005 :

يستوقفنى العديد من الأشخاص للسؤال عن تلك الوثيقة.

- سبتمبر 2004 :

أنتهاء دراستى الجامعية, مما يستلزم أستخراج بطاقة جديدة لا تحتوى كلمة طالب ,و إنهاء علاقتى بالبطاقة الشخصية رقم 1.

- سبتمبر 2004- سبتمبر 2005 :

الأشخاص الذين يستوقفوننى يسألون عن وظيفتى و تكون الأجابة بأننى لم أعمل بوظيفة محددة.....

- 5 يونيو 2005 :

تركنت بطاقتى الشخصية رقم 1 لمدة ساعة و نصف مع موظفى الأمن بمسرح دار الأوبرا , و ذلك للحصول على رابطة عنق , لكى يتم السماح لى بحضور العرض.

- 2 أغسطس 2005 :

أثناء خروجى من التاكسى فى ساعة متأخرة من الليل, تقع حافضة نقودى على قارعة الطريق, وتدهسها عدد من السيارات المسرعة مما يتسبب فى تدمير شكل بطاقتى الشخصية رقم 1.

- January 2001:

Heading to the police station which I follow geographically to issue an ID no 1 according to the National Number System.

- After 2 weeks:

Receiving the first plastic document that carries my picture and personal data and which will be attached to my body for 4 years as I always place it in the back pocket of my trousers.

- January 2001 - September 2005:

A lot of people stop me to ask about that document.

- September 2004:

Finishing my University studies the matter which obliges me to issue a new ID dose not includes the word *student* and ends my relation to the ID no 1.

- September 2004 - September 2005:

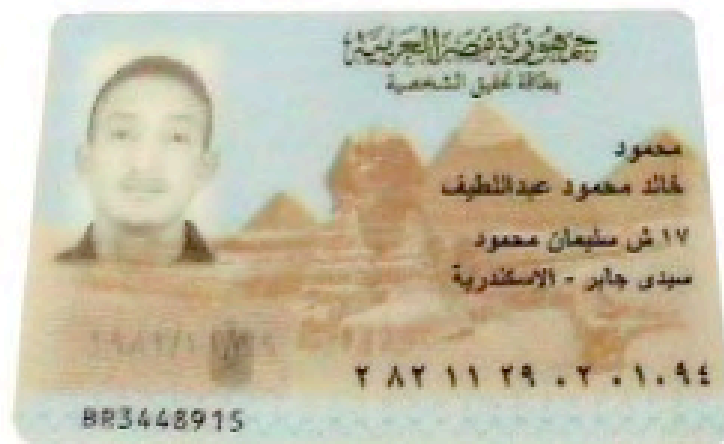
People stop me to ask about my job and then I answer them that I don't work in a specific job.....

- June 5, 2005:

I left my ID no. 1 for one hour and a half with the security at the Opera House to lend me a neck tie to be permitted to attend the show.

- August 2, 2005:

While I was getting off a taxi at a late hour at night, my wallet falls down and some speeding cars run over it, which causes a total deformation for my ID no. 1.



ID-II, August 2005

B.F.A

Male Moslem Single

- 17 أغسطس 2005:

شراء أستمارة طلب الحصول على بطاقة تحقيق الشخصية طبقاً للقانون 134 لسنة 1994 ، بقيمة خمسة عشر جنيهاً مصرياً.

- 18 أغسطس 2005:

التوجه الى مكتب البوليس الذى أتبع له جغرافيا، و بحوزتى الأستمارة التى أشتريتها بالأمس بعد أن ملأنتها بالاضافة الى نسخة ضوئية من بطاقتى الشخصية رقم 1، ونسخة من مستند أثبات المؤهل الدراسى، اذ انه لم يكن مثبت بالبطاقة السابقة.

- 18 أغسطس 2005:

قالت لى الموظفة المختصة داخل مكتب السجل المدنى "أين بطاقتك القديمة....، يجب أن تقوم بتسليمها لكى تحصل على أخرى جديدة....، ممنوع أن تمسكك أنتهـان.....".
عندما أبديت عدم رغبتى فى تسليم البطاقة رقم 1، أخبرتنى أنه بإمكانى أن أقوم بتحرير مذكرة تفيد فقداى لتلك البطاقة ومن ثم أتمكن من الاحتفاظ بها والحصول على أخرى جديدة فى ذات الوقت، ألا أن تلك المذكرة يجب أن تؤتى من قبل مأمور القسم.
بالفعل قمت بتحرير تلك المذكرة وتوثيقها بالشكل المطلوب، وعدت إليها مرة أخرى فقبلت أستلام أوراقى بعد أن تفحصتها بدقة شديدة ثم قالت لى "أذهب وانتظر أمام حجرة التصوير.....".

- 18 أغسطس 2005:

أمام الباب المغلق لحجرة التصوير الفوتوغرافى، وبعد فترة من الزمن سمعت أسمى - محمود خالد - يتردد فى الأرجاء. دخلت الغرفة ذات الأضاءة الخافتة فوجدت موظفة أخرى تجلس أمام مكتب خشبى يعلوه جهاز كمبيوتر، ممسكة بالأوراق التى قمت بتسليمها للموظفة السابقة، أذ كانت مستغرقة تماماً فى مراجعة هذه الأوراق و مضاهاتها بالبيانات الموجودة على شاشة الكمبيوتر. فى حين أننى فى تلك الأثناء كنت قد أتخذت وضعى أمام الكاميرا، منشغلاً بتخيل ما سوف تكون علية صورتى الممثلة فى هذه البطاقة الجديدة التى أن قاطعتنى الموظفة لتخبرنى "أنت سوف لن تحتاج الى التصوير هذه المرة حيث أن صورتك الشخصية المستخدمة فى البطاقة رقم 1 مخزنة بالفعل على الكمبيوتر و سوف تستخدم فى البطاقة رقم 2"، وقامت بقطع الطرف الأخير من الأستمارة وسلمتنى أياها و قالت انه الاتصال الذى سوف أستلم به البطاقة بعد خمسة عشر يوماً أى فى يوم 2 سبتمبر.

- 2 سبتمبر 2005:

يوم الجمعة، أى العطلة الرسمية للهيئات الحكومية.

- 3 سبتمبر 2005:

أستلام ثانى وثيقة بلاستيكية تحمل صورتى و بياناتى.

- August 17, 2005:

Buying an application to get an ID according to the law number 134 for the year 1994 by LE 15.-.

- August 18, 2005:

Heading to the police station that I follow geographically with the application which I bought yesterday after filling it up., in addition to a photocopy of my ID no. 1 and a copy of my academic document which was not yet written in ID no. 1.

- August 18, 2005:

The lady employee in the civil register asked "***where is your old ID ... You have to submit the old one to get the new... You are not allowed to keep both...***" When I informed her about my desire to keep the old one, she told me that I can make a request claiming that I lost the old one, then I can keep both, but the request has to be signed by the head of the police station. I did that and brought back the paper for her, she accepted the papers after checking them thoroughly, then she said "***go and wait in front of the photocopy room***".

- August 18, 2005:

In front of the closed door of the photocopying room, I waited for a while, and then heard a call with my name "***Mahmoud Khaled***". I entered the room which was poorly lit and found another employee sitting in front of a wooden desk topped by a computer. She was holding my papers which I gave the first employee and was totally concentrating on comparing the data with these on the computer. I took my position in front of the camera, imagining how my picture would look like this time until she interrupted my thoughts "***You will not need to be photographed this time because your picture from the last ID is saved in the computer and will be used in the ID no. 2***". She torn the lower part of the paper and told me that this is the receipt with which I am going to receive my ID after 15 days, at September 2.

- September 2, 2005:

It is a Friday, the official holiday for the government authorities.

- September 3, 2005:

Receiving the second plastic document that carries my picture and data.



ID-III, October 2005

Plastic Artist

Male Moslem Single

- 10 سبتمبر 2005:

تَملَكنى رغبة عارمة في أن تشغل كلمة -فنان بصرى - مساحة ما من تحقيق شخصيتي.

- 13 أكتوبر 2005:

تَقدمت بطلب حصولي على عضوية نقابة الفنانين التشكيليين، أخبرتنى الموظفة هناك بالمستندات التي يجب أن ترفق بهذا الطلب وهي وثيقة إثبات دراستي الفنية، صحيفة الحالة الجنائية، صورة ضوئية لبطائقي الشخصية بالإضافة الى عدد ست نسخ لصورة شخصية. لم يكن معي يومها إلا نسختان فقط لمصورتي الشخصية.

- 13 أكتوبر 2005:

توجهت الى أحد أستوديوهات التصوير الفوتوغرافي بالأسكندرية . ألنقط لي المصور ثلاث صور ثم أختار من بينها الأفضل . قلت له أنني أريد عدد ست نسخ من هذه الصورة ثم طلبت منه أن تكون خلفيتها بيضاء (وهو ما أحرص عليه دائما)، قال لي أن الحد الأدنى من النسخ هو اثنتي عشرة صورة، مقابل عشرة جنيهات و ميعاد التسليم -مساء غدا.

- 14 أكتوبر 2005:

أستلام اثنتي عشرة نسخة من صورة تمثل وجهي (لم أجد خلفية الصورة بيضاء، أذ وضع المصور خلفية ما مستمدة من مخيلته الشخصية).

- 15 أكتوبر 2005:

توجهت مرة أخرى الى مقر نقابة التشكيليين، ومعى جميع الأوراق المطلوبة. بالفعل قبلت الموظفة أستلام أوراقى، ثم سألتني عن الست نسخ من الصورة الشخصية، فأخرجت من جيبى الطرف الذى سلمنى إياه المصور، و أعطيتها منه ستة نسخ ثم وضعت الستة الآخرين فى جيبى مرة أخرى منشغلا للحظات بما سوف أفعل بهم..... قامت الموظفة بتوثيق أستمارتي الخاصة بطلب الحصول على بطاقة تحقيق الشخصية (بالخاتم الخاص بنقابة التشكيليين).

- 15 أكتوبر 2005:

التوجه الى قسم الشرطة الذى أتبع له جغرافيا، و من دون السؤال عن إجراءات تغيير بيانات ما تحتويها بطائقي الحالية، قمت على الفور بتحرير مذكرة تفيد فقداى لبطائقي الشخصية رقم 2، بالإضافة الى توثيقها من مأمور القسم (الا أن هذه المرة كانت أطول من المرة السابقة حيث أننى أنهيت من أنجاز هذه الورقة فى الوقت الذى كان يستعد فيه الموظفون لموايد انتهاء العمل الرسمية). ذهبت مسرعا بعد ذلك الى الموظفة المختصة، فقط لكى تراجع أوراقى، الا أنها قد فاجأتني بأستلامها للأوراق على الفور ثم قامت بقطع الطرف الأخير من الأستماره وسلمتني إياه (من دون الذهاب الى حجرة التصوير) و قالت انه الأيصال الذى سوف أستلم به البطاقة بعد خمسة عشر يوما أى فى يوم 30 أكتوبر.

- September 10, 2005:

I am haunted with a strong desire to have the word "*visual artist*" occupying a space of my identity.

- October 13, 2005:

I submitted an application to become a member of the Syndicate of Fine Artist. The employee informed me about the documents that should be attached to the application; a documented proof of my artistic studies, criminal record, a photocopy of my ID, in addition to 6 personal pictures.

- October 13, 2005:

I headed to a studio in Alexandria to have my picture taken. The photographer took 3 shots and chose the best. I told him that I needed 6 copies of this picture and asked him to have a white background (something which I always insist on)

He told me that the minimum number for pictures is 12 for LE 10.-. The delivery date is tomorrow night.

- October 14, 2005:

Receiving 12 copies of a picture representing my fact (I did not find the background of the picture white. The photographer put a background of his own imagination)

- October 15, 2005:

I headed again to the Syndicate of Fine Artists with all the required papers. The employee accepted my papers and asked me for the six personal pictures. I took the envelope, that the photographer gave me, out of my pocket and gave her six of the pictures putting the other six back and wondering for seconds what I shall be doing with them. She stamped my application with the stamp of the Fine Artists Syndicate.

- October 15, 2005:

I headed to the police station which I follow, I did not ask about the procedures of changing data of my current ID, but immediately wrote a request that I lost my ID no. 2. I authenticated the request from the head of the police station (this time it took longer time than the previous one. I finished the paper when the employees were getting ready to leave). I rushed to the responsible employee, just to revise my papers, yet she surprised me with accepting the papers immediately, cut the lower part of the form (indicating that she had received the paper) and gave it to me (without going to the photocopy room). This was the receipt with which I would receive my ID in 15 days, on October 30.